

Part i straffesagen

X

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Er en situation, hvorunder en person, der har unionsborgerskab, men over for hvem der består alvorlig mistanke om, at hovedformålet med personens ophold i en anden medlemsstat af De Europæiske Fællesskaber end den, hvori han er statsborger, er at begå strafbare handlinger, omfattet af EF-traktatens gyldighedsområde, især af artikel 12, 18, 43 ff. og 49 ff.?
- 2) Såfremt spørgsmål 1 besvares bekræftende i forhold til EF-traktatens artikel 18:
 - a) Skal en bestemmelse som artikel 67, stk. 2, i den nederlandske strafferetsplejelov, der tillader fængsling af personer, der omfattes af EF-traktatens artikel 18, men som har en fast bopæl eller et fast opholdssted i en anden medlemsstat end Nederlandene, anses for en hindring for retten til frit at færdes og opholde sig som omhandlet i denne bestemmelse?
 - b) Såfremt dette er tilfældet, udgør denne bestemmelse da, for så vidt som den af hensyn til en effektiv efterforskning, opklaring og domfældelse tillader fængsling af unionsborgere, der har fast bopæl eller et fast opholdssted i en anden medlemsstat end Nederlandene, en gyldig begrundelse, der er baseret på objektive omstændigheder vedrørende hensynet til almenvellet, uafhængig af den pågældende person, og som står i et rimeligt forhold til det i den nationale ret forfulgte formål?

Såfremt spørgsmål 1 besvares bekræftende i forhold til artikel 49 ff. EF:

- 3) Skal en bestemmelse som artikel 67, stk. 2, i den nederlandske strafferetsplejelov, der tillader fængsling af statsborgere i en medlemsstat, der har en fast bopæl eller et fast opholdssted i en anden medlemsstat end Nederlandene, anses for en hindring for den fri udveksling af tjenesteydelser, jf. EF-traktatens artikel 49, for så vidt der er tale om forskelsbehandling på det grundlag, at tjenesteyderen ikke har en fast bopæl eller noget fast opholdssted i det land, hvor ydelsen præsteres, men i en anden EF-medlemsstat?

Såfremt et af spørgsmålene 2 og 3 besvares benægtende:

- 4) Skal en bestemmelse som artikel 67, stk. 2, i den nederlandske strafferetsplejelov, der tillader fængsling af statsborgere i en medlemsstat, der har en fast bopæl eller et fast opholdssted i en anden medlemsstat end Nederlandene, anses for udtryk for forskelsbehandling på grundlag af nationalitet, som er forbudt efter artikel 12 EF (almindeligt

forbud mod forskelsbehandling inden for EF-traktatens gyldighedsområde), 43 ff. EF (forbud mod forskelsbehandling på grundlag af nationalitet på området for den frie etableringsret) og 49 ff. EF (forbud mod forskelsbehandling på grundlag af nationalitet på området for fri udveksling af tjenesteydelser)?

For så vidt et af spørgsmålene 3 og 4 besvares bekræftende:

- 5) Er en bestemmelse som artikel 67, stk. 2, i den nederlandske strafferetsplejelov, for så vidt som den af hensyn til en effektiv efterforskning, opklaring og domfældelse tillader fængsling af unionsborgere, der har en fast bopæl eller et fast opholdssted i en anden medlemsstat end Nederlandene, en gyldig begrundelse i forhold til hensynet til den offentlige orden, sikkerhed og sundhed, som omhandlet i EF-traktatens artikel 45-48 og 55?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Centrale Raad van Beroep (Nederlandene) den 27. august 2009 — J.A. van Delft m.fl. mod College van zorgverzekeringen

(Sag C-345/09)

(2010/C 11/21)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Centrale Raad van Beroep

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: J.A. van Delft m.fl.

Sagsøgt: College van zorgverzekeringen

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 28, 28a og 33 i forordning nr. 1408/71⁽¹⁾, bestemmelserne i forordning nr. 1408/71, bilag VI, afsnit R, nr. 1, litra a) og b), og artikel 29 i forordning nr. 574/72 fortolkes således, at de er til hinder for en national bestemmelse som artikel 69 i Zvw, for så vidt en pensions- eller renteberettiget person, der i princippet kan støtte ret på artikel 28 og 28a i forordning nr. 1408/71, er forpligtet til at lade sig registrere hos Cvz, og der i sådanne berettigede personers pension eller rente indeholdes et bidrag, selv om der ikke er sket nogen registrering som omhandlet i artikel 29 i forordning nr. 574/72⁽²⁾?

2) Skal artikel 39 EF eller artikel 18 EF fortolkes således, at de er til hinder for en national bestemmelse som artikel i Zvw, for så vidt en EU-borger, der i princippet kan støtte ret på artikel 28 og 28a i forordning nr. 1408/71, er forpligtet til at lade sig registrere hos Cvz, og der i en sådan borgers pension eller rente indeholdes et bidrag, selv om der ikke er sket nogen registrering som omhandlet i artikel 29 i forordning nr. 574/72?

(¹) Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14.6.1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT 1971 II, s. 366).

(²) Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21.3.1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 (EFT 1972 I, s. 149).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Baranya Megyei Bíróság (Republikken Ungarn) den 14. september 2009 — Pannon Gép Centrum Kft. mod APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

(Sag C-368/09)

(2010/C 11/22)

Processprog: ungarsk

Den forelæggende ret

Baranya Megyei Bíróság

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Pannon Gép Centrum Kft.

Sagsøgt: APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

Præjudicielle spørgsmål

1) Er den nationale bestemmelse, der er indeholdt i artikel 13, stk. 1, nr. 16, i általános forgalmi adóról szóló 1992, évi LXXIV, törvény (ungarsk lov LXXIV fra 1992 vedrørende omsætningsafgift), der var gældende på tidspunktet for fakturaens udstedelse, eller i artikel 1/E, stk. 1, i det ungarske finansministeriums bekendtgørelse 24/1995 (XI. 22), i overensstemmelse med bestemmelserne om fakturaers indhold og definition af en faktura som fastlagt i artikel 2,

litra b), i Rådets direktiv 2001/115/EF (¹) af 20. december 2001 om ændring af direktiv 77/388/EØF (²), herefter »sjette direktiv«, med henblik på forenkling, modernisering og harmonisering af kravene til fakturering med hensyn til merværdiafgift, særlig for så vidt angår det i artikel 13, stk. 1, nr. 16, litra f), i lov vedrørende omsætningsafgift, omhandlede tilfælde?

I tilfælde af bekræftende svar på dette spørgsmål,

2) Er en medlemsstats praksis, hvorved den sanktionerer formelle mangler i fakturaer, der skal anvendes som grundlag for fradragsretten, med fratagelse af denne ret, i strid med sjette direktivs artikel 17, stk. 1, artikel 18, stk. 1, litra a), eller artikel 22, stk. 3, litra a) og b)?

3) Er det tilstrækkeligt for at udøve fradragsretten at opfylde de krav, der er fastsat i artikel 22, stk. 3, litra b), i sjette direktiv, eller kan fradragsretten kun udøves og godtagelse af fakturaen som retvisende dokument kun ske, hvis alle de i direktiv 2002/115/EF fastlagte betingelser er opfyldt?

(¹) Rådets direktiv 2001/115/EF af 20.12.2001 om ændring af direktiv 77/388/EØF med henblik på forenkling, modernisering og harmonisering af kravene til fakturering med hensyn til merværdiafgift, EFT L 15, s. 24.

(²) Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17.5.1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag, EFT L 145, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Baranya Megyei Bíróság (Ungarn) den 5. oktober 2009 — Uszodaépítő Kft. mod APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály

(Sag C-392/09)

(2010/C 11/23)

Processprog: ungarsk

Den forelæggende ret

Baranya Megyei Bíróság

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Uszodaépítő Kft.

Sagsøgt: APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály